



American DJ.
LED TRISPOT



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

Contenidos

INTRODUCCIÓN	3
INSTRUCCIONES GENERALES	3
CARACTERÍSTICAS	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	6
VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX - 3 CANALES	7
VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX - 5 CANALES	7
CONTROL UC3.....	8
LIMPIEZA.....	8
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	8
ESPECIFICACIONES	9
RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	10
RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	11

INTRODUCCIÓN

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el LED Trispot de American DJ®. Todos los LED Trispot se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

Introducción: El LED Trispot forma parte del continuo empeño de American DJ por crear dispositivos LED inteligentes asequibles y de alta calidad. El LED Trispot es un efecto LED DMX inteligente simple. El dispositivo es ligero y compacto, lo que lo convierte en un magnífico elemento para DJs itinerantes y clubs. Esta unidad se puede usar como independiente o en modo activo por sonido. La unidad se puede controlar también por medio de un controlador DMX.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por su cuenta; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con American DJ®.

POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas

CARACTERÍSTICAS

- Multicolor
- Estroboscopio de color
- Atenuación electrónica 0 -100%
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512
- Utiliza 3 o 5 canales DMX
- Unidades conectadas en cadena en Modo DMX

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 8 para detalles de limpieza.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
 - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El aparato no parece funcionar normalmente o se aprecian cambios sensibles en el rendimiento.

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación: Antes de enchufar su unidad, asegúrese de que la tensión de su zona coincide con la requerida por el LED Trispot de American DJ®. El LED Trispot de American DJ® es una unidad de 100v ~ 220v. Debido a las características de tensión de la unidad no se tiene que preocupar por la tensión de la toma de corriente. Esta unidad es compatible con todos los enchufes de pared.

DMX-512: DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajen de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha

INSTALACIÓN (continuación)

de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

Conmutadores DIP en Modo DMX: Esta unidad usa conmutadores DIP para asignar una dirección DMX. Cada conmutador DIP representa un valor binario.

Dirección Conmutador DIP 1 igual a 1

Dirección Conmutador DIP 2 igual a 2

Dirección Conmutador DIP 3 igual a 4

Dirección Conmutador DIP 4 igual a 8

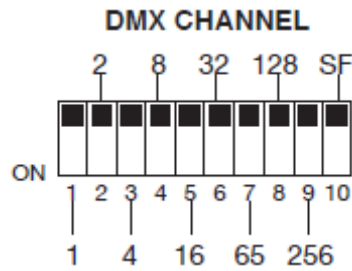
Dirección Conmutador DIP 5 igual a 16

Dirección Conmutador DIP 6 igual a 32

Dirección Conmutador DIP 7 igual a 64

Dirección Conmutador DIP 8 igual a 128

Dirección Conmutador DIP 9 igual a 256



Conmutador DIP 10 - Algunas unidades omiten el conmutador DIP 10. Cuando una unidad dispone de conmutador DIP 10, éste se usa para funciones especiales, como activación por sonido.

Cada conmutador DIP tiene un valor predeterminado. Una dirección DMX específica se configura combinando los conmutadores DIP que suman el valor deseado. Por ejemplo: Para obtener una dirección DMX 21, combine los conmutadores DIP 1, 3 y 5. Como el conmutador DIP 1 tiene un valor de 1, el conmutador DIP 3 tiene un valor de 4 y el conmutador DIP 5 tiene un valor de 16, la combinación resulta en un valor DMX de 21.

Configurar la dirección DMX 21:

Conmutador DIP N° 1 = 1
 3 = 4
 5 = 16
 = 21

Configurar la dirección DMX 201:

Conmutador DIP N° 1 = 1
 4 = 8
 7 = 64
 8 = 128
 = 201

Requerimientos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento de DMX): El LED Trispot se puede controlar por protocolo DMX-512. El LED Trispot puede ser una unidad de tres o cinco canales DMX. La dirección DMX se configura en el panel trasero del LED Trispot. Su unidad y su controlador DMX necesitan un conector XLR de 3-pines para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar con dos hilos (Este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de audio e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figura 1

Advertencia: Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.



Figura 2

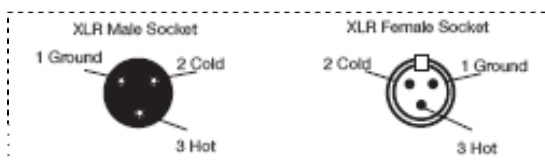


Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

Nota especial: Terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador

INSTALACIÓN (continuación)

es una resistencia de 90-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan conectores XLR de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos XLR de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando inserte conectores XLR estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. El siguiente gráfico detalla la conversión adecuada de cable.

Conversión XLR de 3 pines a 5 pines		
Hilo	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		Pin 4 - No usar
Sin uso		Pin 5 - No usar

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Modos de funcionamiento:

Modo Activo por sonido:

En este modo, el LED Trispot reaccionará al sonido, y se moverá por los diferentes colores.

1. Enchufe el dispositivo y coloque el conmutador DIP 10 en la posición "ON" (encendido).
2. El dispositivo empezará a cambiar por el sonido.

Funcionamiento Maestro/Esclavo:

Esta función le permitirá enlazar hasta 16 unidades y hacerlas funcionar sin un controlador. Las unidades se activarán por el sonido. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo.

1. Usando cables de datos DMX certificados, enlace sus unidades por medio del conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará solamente el conector XLR hembra - La última unidad de la cadena usará solamente el conector XLR macho. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.
2. En la unidad maestro, los conmutadores DIP 1-9 deben estar en posición "OFF" (apagados).
3. En las unidades esclavo, coloque todos los conmutadores DIP en la posición "ON" (encendidos).
4. Las unidades "Esclavo" seguirán ahora a la unidad "Maestro".

4-Light Show (Usando funcionamiento Maestro/Esclavo):

Esta función le permitirá ejecutar un espectáculo de 4 luces desde la unidad Maestro o desde la primera unidad esclavo. Siga el paso 1 en Funcionamiento Maestro/Esclavo y luego siga las instrucciones de más abajo para configurar el resto del espectáculo.

Las unidades Esclavo siguen a la primera unidad Esclavo:

1. En la unidad Maestro, coloque todos los conmutadores DIP en la posición "OFF" (apagados).
2. En las unidades Esclavo, coloque todos los conmutadores DIP en la posición "ON" (encendidos), excepto el conmutador DIP 10. El conmutador DIP 10 debe estar en posición "OFF" (apagado).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

3. Ahora todas las unidades conectadas excepto la unidad Maestro seguirán a la primera unidad esclavo.

Las unidades Esclavo siguen a la unidad Maestro:

1. En la unidad Maestro, coloque todos los conmutadores DIP en la posición "ON" (encendidos).
2. En las unidades Esclavo, coloque todos los conmutadores DIP en la posición "ON" (encendidos), excepto el conmutador DIP 10. El conmutador DIP 10 debe estar en posición "OFF" (apagado).
3. Ahora todas las unidades conectadas seguirán a la unidad Maestro.

Modo DMX:

Esta unidad puede ser una unidad DMX de tres canales o de cinco canales. El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares.

1. Esta función le permitirá controlar las características de cada dispositivo individual con un controlador DMX 512 estándar.
2. El LED Trispot puede utilizar tanto tres canales DMX como cinco canales DMX. Vea la página 7 para valores y características DMX.
3. Para seleccionar el modo de tres canales, ponga el conmutador DIP 10 en posición "ON" (encendido). Para seleccionar el modo de cinco canales, ponga el conmutador DIP 10 en posición "OFF" (apagado).
4. Configure la dirección DMX deseada usando los conmutadores DIP 1-9.
5. Finalmente, conecte el dispositivo a través de las conexiones XLR a cualquier controlador estándar DMX.
6. Para ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.
7. Por favor, vea la página siguiente para los valores y características DMX.

VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX - 3 CANALES

Canal	Valor	Función
1	1 - 255	ROJO 0% - 100%
2	1 - 255	VERDE 0% - 100%
3	1 - 255	AZUL 0% - 100%

VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX - 5 CANALES

Canal	Valor	Función
1	1 - 255	ROJO 0% - 100%
2	1 - 255	VERDE 0% - 100%
3	1 - 255	AZUL 0% - 100%
4	0 - 15 16 - 255	ESTROBOSCOPIO ABIERTO LENTO - RÁPIDO
5	1 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%

CONTROL UC3

Stand By:	Dejar la unidad en Blackout	
Función	1. Estroboscopio Síncrono 2. Estroboscopio Asíncrono 3. Estroboscopio por sonido	Velocidad de show 1-3
Modo	Sonido (LED APAGADO)	LED ENCENDIDO

LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

La unidad no responde a DMX:

1. Compruebe que los cables DMX están conectados adecuadamente y cableados adecuadamente (el pin 3 es positivo; en algunos otros dispositivos DMX el pin 2 puede ser el 'positivo'). Asimismo, compruebe que todos los cables están conectados a los conectores correctos, independientemente de cómo estén conectadas las entradas y las salidas.

La unidad no responde al sonido:

1. Los sonidos tenues o agudos no activarán la unidad.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	LED Trispot
LED:	LED RGB de 3W 3-en-1
Posición de funcionamiento:	Cualquier posición de funcionamiento segura
Tensión:	100V~240V AC 50/60Hz
Consumo de energía:	9 W
Fusible:	1 Amperio
Peso:	3lbs./ 1,2Kgs.
Dimensiones:	7,75"(L) x 5"(A) x 7,71"(H) 198 x 127 x 196mm
Canales DMX:	3 y 5 canales DMX
Colores:	Mezcla de Color RGB

Tenga en cuenta: Que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

Estimado cliente,

RoHS – Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenlos directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu